

60/10 „NA DNIE” Maksyma Gorkiego

13 listopada 1960 r. w Teatrze Kameralnym w Krakowie odbyła się premiera sztuki Maksyma Gorkiego „Na dnie».

Przekład: Anna Kamińska i Jan Spiewak. Reżyseria: Lidia Zamkow-Słomczyńska. Scenografia: Andrzej Cybulski. (Fot. W. Plewiński)

KOSTYLEW ... A ja was wszystkich kocham. Wiem, że wszyscyście moi nieszczęśliwi, biedni, zgubieni bracia...

(Satin — Piotr Pawłowski,  
Kostylew — Antoni Pszoniak,  
Aktor — Leszek Herdegen)

WASYLISA Zapowiedziałam ci szczeniaku, żeby tu twoja noga nie postąpiła, a ty znowu tu?

(Łuka — Kazimierz Fabisiak,  
Wasyliśa — Zofia Niwińska,  
Aloszka — Tadeusz Jurasz,  
Nastia — Lidia Zamkow-Słomczyńska)





PIEPIEŁ Ciebie, stary, uszanuję! Zuch  
jesteś! Umiesz kłamać... Przyjemnie  
opowiadasz bajki. Łżyj, to nic.  
(Łuka — Kazimierz Fabisiak, Anna —  
Zofia Więclawówna, Piepieł — Zbig-  
niew Wojcik, Kleszcz — Jerzy Przy-  
bylski)



BARON To wszystko z książki „Tra-  
giczna miłość”. To wszystko bujda!  
(Baron — Jerzy Nowak, Bubnow —  
Jan Adamski)

PIEPIEŁ Niech mi ręka uschnie, jeśli cię ruszę...  
(Natasza — Maria Kościalkowska, Piepiel — Zbigniew Wójcik)



SATIN Zgrałem się, bracie, do nitki. Jeszcze nie wszystko stracone, mój stary — są na świecie szulery sprytniejsze ode mnie!  
(Satin — Piotr Pawłowski, Łuka — Kazimierz Fabiśiak)





KOSTYLEW Bracia... pomóżcie złapać Waškę! Złodzieja... bandytę..  
(Kostylew — Antoni Pszoniak)



Finał. Scena zbiorowa.